



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

111-е пленарное заседание

Понедельник, 11 июля 2005 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Пинг (Габон)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Решение принимается.

Пункт 113 повестки дня (*продолжение*)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с традиционной практикой я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на документ A/59/861. В нем содержится письмо Генерального секретаря от 1 июля 2005 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором он информирует Ассамблею о том, что 10 государств-членов просрочили уплату своих финансовых взносов в бюджет Организации Объединенных Наций, согласно условиям, изложенным в статье 19 Устава.

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что статья 19 Устава гласит следующее:

«Член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает должным образом к сведению информацию, содержащуюся в документе A/59/861?

Пункт 53 повестки дня (*продолжение*)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Проект резолюции (A/59/L.64)

Председатель (*говорит по-французски*): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что Генеральная Ассамблея провела совместные прения по пунктам 11 и 53 повестки дня на своих 24–29-м заседаниях пленарных заседаний, состоявшихся с 11 по 13 октября 2004 года. В связи с пунктом 53 повестки дня на рассмотрение Ассамблеи сейчас вынесен проект резолюции, опубликованный в качестве документа A/59/L.64.

Я предоставляю слово представителю Бразилии для представления проекта резолюции A/59/L.64.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить проект резолюции A/59/L.64 от имени следующих авторов: Афганистана, Бельгии, Бутана, Чешской Республики, Дании, Фиджи, Франции, Грузии, Германии, Греции, Гаити, Гондураса, Исландии, Индии, Японии, Кирибати, Латвии, Мальдивских Островов, Науру,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Палау, Парагвая, Польши, Португалии, Соломоновых Островов, Тувалу, Украины и Бразилии, а также от имени авторов, которые присоединились к этой инициативе с прошлого четверга — 7 июля, а именно Литвы и Маршалловых Островов.

Прежде всего я выражаю искреннюю признательность Вам, г-н Председатель, за организацию этих своевременных прений и отмечаю Ваше выдающееся руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок девятой сессии, в частности руководство процессом подготовки к сентябрьскому саммиту.

Мы все ближе подходим к шестидесятилетию Организации Объединенных Наций, и все члены Организации едины в осознании настоятельной необходимости повышения ее эффективности во всех областях, особенно в области поддержания международного мира и безопасности. Все мы с особой остротой осознаем необходимость перемен.

Авторы полностью отдают себе отчет в том, что рассмотрение этого проекта резолюции 191 членом Организации Объединенных Наций представляет собой исторический шаг в многосторонней дипломатии. Его положения существенно укрепили бы эту всемирную Организацию и поистине реформировали бы Совет Безопасности — главный орган, которому Уставом поручена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Накопленный со времени основания Организации Объединенных Наций опыт показывает, что, по мнению наших народов, реальности в плане соотношения сил, сложившегося в 1945 году, давно изменились. Образовавшаяся тогда структура безопасности сейчас явно себя изжила. Для того чтобы Совет Безопасности мог эффективно выполнять свои функции и полномочия, он должен пройти через реформу, которая включала бы в себя расширение категории постоянных членов в соответствии с реальностями современного мира. Такая реформа обеспечила бы более четкое реагирование на изменяющийся характер и особенности угроз миру, а также более систематическое и эффективное выполнение решений Совета. В составе Совета Безопасности должны быть четко отражены принципы представленности и равноправного участия. Лишь при условии обновленного соблюдения этих прин-

ципов будет обеспечена легитимность решений Совета.

Цель проекта резолюции A/59/L.64 состоит в расширении членского состава Совета Безопасности таким образом, чтобы отразить новые реалистичности. Как сказано в проекте, это сформировало бы баланс сил, способный повысить отзывчивость Совета к мнениям и нуждам всех государств-членов, в частности развивающихся стран, и обеспечило бы принятие улучшенных методов работы.

Проект резолюции объективно создает механизмы, необходимые для достижения такого результата, которые включают в себя всемерное использование демократических и универсальных процессов принятия решений в Генеральной Ассамблее. Он также определяет дальнейшее рассмотрение вопроса о праве вето и предусматривает проведение обзора эффективности Совета и его состава через 15 лет после вступления в силу предлагаемых изменений.

Широко известно, что наш проект базируется на предложении, выдвинутом Группой высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам и подтвержденном Генеральным секретарем в его докладе «При большей свободе» (A/59/2005). Он позволяет активизировать участие всех региональных групп в составе Совета.

В состав группы авторов входят страны богатые и бедные, большие и малые, островные государства и государства, не имеющие выхода к морю, а также один постоянный член Совета Безопасности. При подготовке этого проекта его авторы проводили открытый, транспарентный и широкий диалог со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций: как в Нью-Йорке, так и в столицах. Его результатом стал самый широкий спектр точек зрения по данному вопросу, — точек зрения тех, кто стремится к подлинной, реальной реформе Совета Безопасности и кто конструктивно участвовал в этом духе в данном процессе.

Наш проект резолюции представляется Генеральной Ассамблее в сроки, позволяющие принять решения до сентября. Его представление по завершении двух крупных саммитов позволило как африканским, так и карибским странам тщательно обдумать все «за» и «против» предлагаемого расширения. Нас очень обнадеживает тот факт, что главы

африканских государств, выступив единым фронтом в Сирте, заняли столь сходную с нашей позицию, а также результат встречи глав правительств Карибского сообщества в Сент-Люсии, на которой значительное число этих государств указали на то, что они намерены поддержать это предложение.

Цель обеспечения более сбалансированного состава Совета Безопасности может быть достигнута лишь за счет более демократичного расширения как постоянной, так и непостоянной категорий членов. Это может быть обеспечено через выбор новых постоянных членов Генеральной Ассамблеи с целью исправления нынешней ситуации и обеспечения представленности среди постоянных членов как развитых, так и развивающихся стран. Кроме того, добавление новых постоянных членов, избранных Ассамблеей, позволило бы установить прямые отношения подотчетности между новыми постоянными членами и всеми членами Организации. Предусматриваемый механизм проведения обзора представляет собой дополнительную гарантию в этом плане. Содействие существенным и реальным структурным изменениям в Совете Безопасности также приведет к пересмотру его практики и методов работы.

Принятие решения по этому проекту будет означать начало процесса, который, несомненно, придаст огромный импульс многосторонности и демократизации международных отношений и приведет к созданию более сбалансированного и более эффективного Совета. Раз начавшись, этот процесс станет процессом, в котором заинтересованное участие будут принимать все члены Организации Объединенных Наций.

По мере того как Организация Объединенных Наций готовится к проведению сентябрьского саммита, становится все более очевидным, что безопасность и развитие настолько тесно связаны друг с другом, что без прогресса в одной области его не будет и в другой. Более полное, современное определение угроз, с которыми сегодня сталкивается человечество, очень важно для обеспечения того, чтобы проблемы в области социальных, экономических прав и прав человека в странах — членах Организации Объединенных Наций лучше учитывались по мере того, как Организация Объединенных Наций продвигается вперед к более эффективному обеспечению мира и безопасности.

Чудовищная угроза террористических нападений, которые вновь шокирующим образом продемонстрировали огульную жестокость и бесчеловечность этого зла, является еще одним — к сожалению, повторяющимся — напоминанием о необходимости изменить наше представление об этой угрозе и должным образом скорректировать механизмы борьбы с ней. Совершенно очевидно, что будущая эффективность Совета зависит также от постоянного наличия крупных финансовых вкладчиков и тех, кто всеми силами готов и может содействовать деятельности Организации Объединенных Наций.

До сих пор критика нашего предложения не касалась конкретно главного вопроса о постоянном членстве. Ограничивать расширение Совета лишь категорией непостоянных членов не только означало бы сохранение статус-кво, но и увеличило бы риск усугубления неравенства в его составе. Это никоим образом не будет содействовать исправлению его структурных дисбалансов. Некоторые утверждают, что такое предложение, как наше, должно приниматься единогласно, и требование этого равносильно преследованию одной простой цели: просто заблокировать этот процесс.

Мы предлагаем предоставить Генеральной Ассамблее возможность использовать свой универсальный и демократический процесс принятия решений, т.е. применить метод, аналогичный тому, который применяют парламенты в своей ежедневной работе. Что касается аргумента о том, что результаты работы, направленной на решение этой проблемы, после 12 лет обсуждений все еще нуждаются в доработке, то мы рассматриваем его лишь как попытку ввести в заблуждение.

Я должен особо отметить общее понимание среди авторов проекта и других членов Организации того, что успешное завершение усилий, направленных на реформу Совета Безопасности, повысит легитимность и представительность этого органа и явится очень важным вкладом в укрепление Организации, а также в обеспечение успешных итогов сентябрьского саммита. Мы убеждены, что как по существу, так и по процедуре наше предложение эффективно и недвусмысленно, что оно непосредственным и конкретным образом содействует демократизации международных отношений под эгидой Организации Объединенных Наций и достижению мира и безопасности в полном соответствии с соблюдением целей и принципов Устава. Се-

годня мы близки к достижению этой цели. Подобная возможность не должна быть упущена.

В заключение важно напомнить о замечании Генерального секретаря Кофи Аннана о том, что усилия по реформе Организации Объединенных Наций не могут быть полными без реформы Совета Безопасности, а также о его рекомендации рассмотреть этот вопрос до наступления сентября. Возможно, как никто другой, он сознает насущную необходимость сохранения и укрепления Организации Объединенных Наций как единственного многостороннего универсального инструмента для рассмотрения и разрешения многоаспектных и все более сложных кризисов, с которыми сталкивается человечество. Повторяю, что мы должны прислушаться к его совету.

В этой связи я хотел бы четко заявить, что мы не стремимся навязывать голосование по данному вопросу до того, как он будет всесторонне обсужден государствами-членами в ходе этой дискуссии. Как 10 месяцев назад, когда сформировалась группа четырех, так и особенно сейчас мы готовы при участии всех авторов продвигать вперед наш диалог со всеми теми группами, которые действительно желают содействовать укреплению этой Организации и ее способности предотвращать современные угрозы миру и безопасности. Как министры иностранных дел Германии, Индии, Японии и Бразилии заявили в Лондоне в пятницу, 8 июля,

«Опираясь на решения, принятые на недавнем саммите Африканского союза в Сирте и на саммите КАРИКОМ в Сент-Люсии, министры подтверждают свою готовность продолжать диалог с Африканским союзом и КАРИКОМ, а также с авторами проекта резолюции и со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций».

В осуществление этого решения на практике они провели встречу с министром иностранных дел Ганы Нана Аддо Данква Акуфо-Аддо в его качестве члена основной группы механизма по выполнению решений, касающихся реформы Организации Объединенных Наций, учрежденной Африканским союзом, для того чтобы проанализировать события на саммите Африканского союза и обсудить перспективы общих действий в ближайшем будущем с целью расширения и реформы Совета Безопасности.

Внося это предложение, авторы сделали смелый шаг вперед по пути осуществления реальных, значимых изменений в Организации. Давайте объединим наши усилия в твердом стремлении построить лучший мир.

Принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания, а также выразить благодарность нашей делегации за Ваши усилия, направленные на продвижение вперед реформы Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы вновь подтвердить поддержку Иордании всех усилий, направленных на проведение ожидаемых реформ, и выразить нашу глубокую признательность за все ценные идеи, предложенные в этой связи.

Реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности на основе совершенствования его методов работы и расширения его членского состава. Поэтому Иордания поддерживает в целом проект резолюции A/59/L.64, представленный сегодня на наше рассмотрение. Мы полностью убеждены в том, что этот проект резолюции представляет собой шаг в правильном направлении в целях проведения устойчивой и эффективной реформы. Кроме того, поддерживая общие рамки, установленные данным проектом резолюции, Иордания подтверждает свои предшествующие обязательства в отношении расширения Совета Безопасности и проведения его реформы. Тем не менее мы считаем, что по-прежнему есть возможность улучшить формулировки в отношении совершенствования методов работы Совета путем использования большего числа идей, высказанных в ходе прений в последние несколько месяцев.

Мы согласны с мнением о том, что членский состав Совета должен быть увеличен в категориях как постоянных, так и непостоянных членов. Данный проект резолюции предусматривает демократическую основу расширения членского состава, в котором, по нашему мнению, всегда должна быть представлена Группа арабских государств.

Сегодня у нас есть историческая возможность осуществить изменения к лучшему. Не упустим же этой возможности и используем ее в лучших интересах нашей Организации.

Г-н Осима (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам признательность за созыв этого исторического пленарного заседания, которое не только предвосхищает успех сентябрьского саммита, но и знаменует собой важный этап в строительстве будущей Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что государства-члены смогут принять необходимые решения под Вашим умелым и мудрым руководством; в этой связи Вы можете рассчитывать на всестороннее сотрудничество моей делегации.

В то же время, будучи одним из соавторов проекта рамочной резолюции, Япония хотела бы полностью поддержать вступительное заявление, с которым только что выступил Постоянный представитель Бразилии посол Сарденберг от имени его авторов.

Сейчас, когда международное сообщество стремится решить сложные задачи, которые сегодня стоят перед нами, Организация Объединенных Наций не должна оставаться в стороне. Нам необходимо провести реформу Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она соответствовала реальностям XXI века. Иными словами, мы должны создать новую Организацию Объединенных Наций для новой эпохи, как заявил в прошлом году премьер-министр Коидзуми с этой трибуны.

Среди этих изменений главным из них должна стать реформа Совета Безопасности. Будучи органом, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен выполнять эту задачу при максимальном сотрудничестве и участии международного сообщества. С этой целью Совет Безопасности должен улучшить свой представительный характер, с тем чтобы лучше отражать реалии сегодняшнего мира.

Кроме того, Совет Безопасности должен получить адекватные ресурсы для того, чтобы эффективно решать стоящие перед ним задачи. Страны, которые располагают и волей, и ресурсами, чтобы играть важную роль в поддержании международного мира и безопасности, всегда должны принимать участие в процессе принятия Советом решений. Поэтому Совет Безопасности необходимо расширить как в категории постоянных членов, так и в категории непостоянных членов, предоставив допол-

нительные места развитым и развивающимся странам.

В результате проведения интенсивных консультаций с государствами-членами Япония вместе с Бразилией, Германией и Индией и при поддержке соавторов проекта резолюции представили на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на прошлой неделе проект рамочной резолюции. Мы внимательно выслушали мнения государств-членов как в Нью-Йорке, так и в столицах различных стран мира и ожидали результатов совещаний Африканского союза и Карибского сообщества (КАРИКОМ) на высшем уровне. Африка является одним из важнейших членов международного сообщества и поэтому ее участие является жизненно важным для реализации реформы Совета Безопасности.

В этой связи Япония приветствует решимость африканских стран продолжать добиваться расширения Совета Безопасности как в категории постоянных членов, так и в категории непостоянных членов, как об этом было заявлено на встрече Африканского союза на высшем уровне в Сирте. В то же время мы с удовлетворением отмечаем принятое на встрече на высшем уровне стран КАРИКОМ коммюнике, в котором подчеркивалось стремление значительного числа государств — членов КАРИКОМ поддержать данный проект резолюции.

Мы считаем, что этот проект резолюции является единственным практически осуществимым предложением, которое может получить поддержку свыше двух третей государств — членов Организации. Япония признательна многим государствам-членам, которые уже поддержали данный проект резолюции, и мы преисполнены решимости прилагать дальнейшие усилия, чтобы добиться его принятия при максимально широкой поддержке. Япония вместе с другими соавторами проводит конструктивный диалог с государствами-членами в интересах достижения общей цели реформы Совета Безопасности.

С учетом решений, принятых на совещаниях Африканского союза и КАРИКОМ на высшем уровне, мы готовы продолжить наш диалог с этими организациями, а также с государствами-членами Организации Объединенных Наций в целом. Япония будет и впредь в духе транспарентности и демократии добиваться принятия вышеупомянутого

проекта резолюции, и мы твердо надеемся, что все государства-члены примут участие в осуществлении реформы Совета Безопасности.

Что касается сроков принятия решения по вопросу о реформе Совета Безопасности, то Генеральный секретарь четко заявил в своем докладе о том, что «государствам-членам надлежит согласиться принять решение по этому важному вопросу до проведения саммита в сентябре 2005 года» (A/59/2005, пункт 170). Сроки принятия любого важного решения должны быть тщательно продуманы. Мы не призываем к какой-либо ненужной спешке. Однако важно помнить о следующем.

Во-первых, обсуждение вопроса о реформе Совета Безопасности продолжается уже в течение свыше десяти лет, с начала 90-х годов. Во-вторых, мировые лидеры на Саммите тысячелетия в 2000 году решили «активизировать ... усилия по проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах» (резолюция 55/2, пункт 30), заявив, таким образом, о своем политическом намерении добиваться этих результатов. В-третьих, последующее представление доклада Группы высокого уровня и доклада Генерального секретаря, а также распространение в мае текущего года проекта рамочной резолюции, подготовленного группой четырех стран, содействовали проведению дальнейших активных прений между государствами-членами в рамках региональных групп здесь, в Нью-Йорке, и в столицах всего мира.

Постоянное членство — это не привилегия, а скорее долг и ответственность тех стран, которые могут и готовы вносить эффективный вклад в поддержание международного мира и безопасности. Будучи миролюбивым государством, которое полностью привержено идеалам и целям Организации, Япония твердо верит в то, что она сможет играть значительную роль в поддержании международного мира и безопасности, а также в реализации повестки дня в области безопасности и развития, став одним из новых постоянных членов Совета Безопасности. Исходя из этого мы готовы представить на рассмотрение государств-членов наши соображения.

Программа реформы Организации Объединенных Наций является гораздо более широкой, чем реформа Совета Безопасности. Япония придает огромное значение таким вопросам, как развитие,

создание комиссии по миростроительству и учреждение совета по правам человека, осуществление реформы Секретариата и улучшение системы управления. Мы уже заявили о своей готовности добиваться ощутимых результатов в этих областях реформы Организации Объединенных Наций и мы тесно сотрудничаем с делегациями, которые занимают аналогичные позиции, в интересах достижения этой цели.

В то же время очень важно не упустить благоприятную возможность для проведения реформы. Мы твердо считаем, что смелое решение по вопросу о реформе Совета Безопасности не должно задерживать процесс реформ, а создать дополнительный импульс для решения других важных вопросов в области реформы в ходе встречи на высшем уровне, которая состоится в сентябре. Как мы все могли убедиться на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, подавляющее большинство государств-членов разделяет мнение о неотложности реформы Совета Безопасности. Ясно, что пришло время для проведения реформы Совета Безопасности.

Мы искренне надеемся, что будущие поколения положительно оценят то важнейшее решение, которое мы примем в целях создания новой Организации для новой эпохи. Япония не пощадит сил и будет вместе с другими государствами-членами добиваться этой цели.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Три недели, назад, выступая в Генеральной Ассамблее, моя делегация призвала к проведению широких прений по реформе Совета Безопасности, в ходе которых каждая делегация могла бы окончательно разъяснить свою позицию. Такие прения позволили бы нам обсудить в условиях полной транспарентности все представленные на наше рассмотрение предложения, определить основные направления реформы Совета и включить эту реформу в ее неотъемлемый контекст — контекст общей реформы Организации Объединенных Наций.

В течение многих месяцев наше обсуждение вопроса о реформе полностью зависело от расширения Совета Безопасности, что не только отодвинуло на второй план более широкий вопрос о необходимой реформе этого органа, но и другие аспекты реформы Организации Объединенных Наций, поставив под угрозу весь процесс перестройки нашей Организации и вызвав серьезные разногласия среди

членов международного сообщества. Кроме того, хотя предполагается, что реформа Совета Безопасности направлена на удовлетворение чаяний на демократизацию этого органа и повышение уровня его представительности и легитимности на основе более широкого и равноправного участия в его работе всех регионов мира, эта реформа, к сожалению, планировалась некоторыми как просто средство достижения их амбициозных целей в плане участия в работе Совета Безопасности на постоянной основе.

В этой связи главы государств и правительств африканских стран четко определили рамки и основные направления реформы Организации на саммите, состоявшемся в Сирте 4 и 5 июля 2005 года. В принятой ими торжественной декларации, они подчеркнули, что реформа должна быть всеохватывающей и должна распространяться на все компоненты системы Организации Объединенных Наций, в том числе на Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности. В этой же декларации они также подчеркнули необходимость укрепления руководства Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она выполняла свою роль как самого представительного и демократичного органа системы Организации Объединенных Наций. Наконец, главы государств и правительств вновь подтвердили свою решимость обеспечить успех Эзулвинийского консенсуса, который, как я хотел бы напомнить, отражает позицию Африки по вопросам развития, коллективной безопасности, предотвращения конфликтов и условий применения силы, а также институциональной реформы Организации Объединенных Наций.

Говоря более конкретно о реформе Совета Безопасности в свете предложений и позиций, которые сегодня обсуждаются, — позиций, которые все без исключения, похоже, не отвечают законным устремлениям Африки, выраженным в Эзулвинийском консенсусе, и которые могут привести к расколу на континенте, — африканские лидеры, приверженные принципу справедливого географического распределения и убежденные в преимуществах ротации, дали полномочия на изложение напрямую в Генеральной Ассамблее своего собственного видения расширения членского состава Совета Безопасности, с тем чтобы он стал более представительным, легитимным и отвечал новым международным реальностям. Это видение нашло отражение в проекте резолюции, единодушно принятом

Ассамблеей Африканского союза, которая является его высшим органом. Этот проект резолюции выносится сейчас на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Механизм на уровне министров по выполнению принятых решений в составе 15 стран был также уполномочен Ассамблеей Африканского союза содействовать продвижению позиции Африки в Организации Объединенных Наций на основе коллективных и объединенных усилий, равно как и обеспечить удовлетворение чаяний, выраженных в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Это африканское видение предусматривает учреждение Совета Безопасности в составе 26 членов, причем Африке должно быть выделено два места в категории постоянных членов, причем с теми же прерогативами и привилегиями, которые имеют сейчас нынешние постоянные члены Совета, включая право вето, а также пять мест в категории непостоянных членов. Азии будет выделено два дополнительных постоянных места и одно дополнительное непостоянное место. Латинская Америка и Карибский бассейн получают одно постоянное место и одно дополнительное непостоянное место. Группе западноевропейских и других государств будет выделено одно дополнительное постоянное место, а группе восточноевропейских государств — одно дополнительное непостоянное место. В надлежащее время и в духе единства и солидарности Африканский союз примет решение о том, как распределить свои места в соответствии с положениями Сиртской декларации. Такой расширенный Совет более адекватно отражал бы реальности современного мира, что позволило бы ему проявлять больше внимания чаяниям всех государств-членов и исправить историческую несправедливость в отношении Африки, которая в настоящее время является единственным континентом, не имеющим постоянного места в Совете Безопасности.

Позвольте мне разъяснить сейчас позицию Африки по отношению к сложному вопросу, касающемуся вето.

Как и другие страны — члены Движения неприсоединения, африканские государства всегда рассматривали право вето как устаревшее, несправедливое и ничем неоправданное и поэтому требовали его полной отмены. Эта позиция нашла свое отражение в декларации, принятой на саммите Организации африканского единства, состоявшемся на Маврикии в 1976 году. Эта позиция не изменилась,

и Африка ясно подтвердила свою принципиальную негативную позицию в отношении права вето в Эзулвини.

В то же время Африка считает, что до тех пор, пока нынешние постоянные члены обладают правом вето, было бы несправедливо, неразумно и неприемлемо лишать новых постоянных членов этого права. По сути, постоянные члены, не имеющие права вето, не могли бы никоим образом влиять на события и не могли бы изменить так называемые балансы сил или действовать столь эффективно, как они того хотели бы, в Совете Безопасности, в котором по-прежнему господствовали бы пять нынешних постоянных членов. Что делает постоянное членство уникальным, так это не постоянное место, а полномочия, которые с ним связаны. Кроме того, нынешний дисбаланс, благоприятствующий одному континенту, который представлен в Совете тремя постоянными членами, имеющими право вето, усугубился бы; в результате место и роль непостоянных членов утратили бы свое значение в еще большей степени. Наконец, какой авторитет имел бы такой Совет и какие принципы равноправия и демократии он мог бы отстаивать, если бы он стал как бы «трехъярусным», состоящим из трех уровней: постоянные члены, имеющие право вето, постоянные члены, не имеющие права вето, и непостоянные члены.

Именно по этой причине — и здесь мы не пойдем ни на какие компромиссы — мы считаем, что право вето является ключевым и неотъемлемым фактором постоянного членства. Мы не пойдем на компромиссы в отношении нашего требования двух дополнительных мест в категории непостоянных членов; мы считаем, что было бы справедливо по отношению к Африке, если бы она имела пять мест в категории непостоянных членов в Совете Безопасности.

Наш проект резолюции является справедливым и пронизанным духом равноправия документом, который отвечает чаяниям и устремлениям большинства государств-членов. В нем содержится призыв к созданию такого Совета Безопасности, который станет более представительным и легитимным, что позволит всем регионам и континентам мира участвовать в решении мировых дел и обеспечит их поддержку и мобилизацию их усилий на благо достижения мира, справедливости и прогресса. Само собой разумеется, что мы, африканцы, не

можем поддерживать иную резолюцию, кроме как нашу собственную, и это вполне логично. Я хотел бы подчеркнуть здесь, что позиция глав африканских государств, одобренная в Сирте, аналогична позиции, которую они согласовали в Хараре в 1997 году. Она отличается от предложений, выдвинутых впоследствии другими, и это неизбежно. Разумеется, мы хотели бы, чтобы наш проект резолюции пользовался самой широкой по возможности поддержкой и чтобы он служил стимулом в процессе реформы в целом.

В предстоящие дни и недели мы будем взаимодействовать с механизмом по выполнению решений в целях разъяснения и продвижения вперед нашего видения обновленного, расширенного и более демократичного Совета с учетом того, что реформа Совета Безопасности является лишь частью более широкого процесса, а именно проведения всеобъемлющей и полной реформы Организации Объединенных Наций и затем международных отношений в целом. Безусловно, было бы идеально, если бы Африка смогла вновь вернуть себе свое место и свои позиции к шестидесятилетию нашей Организации. Но, если необходимо, Африка будет терпеливой и сделает так, чтобы в любом случае реформа Совета Безопасности не затеняла и не подрывала общую реформу Организации Объединенных Наций, к которой она так стремится.

В этой связи я хотел бы отдать заслуженную дань Вам, г-н Председатель, за Ваши постоянные усилия по обеспечению того, чтобы наша встреча в сентябре стала новой отправной точкой для нашей Организации.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): От имени пакистанской делегации я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания Генеральной Ассамблеи.

Когда в Сан-Франциско был принят Устав Организации Объединенных Наций, президент Соединенных Штатов Гарри Трумэн сказал собравшимся делегатам:

«Вы создали прекрасный инструмент мира, безопасности и человеческого прогресса в мире.

Теперь мир должен его использовать.

Если мы не сможем применить его, мы предадим всех тех, кто отдал свою жизнь ради

того, чтобы мы могли собраться здесь в условиях свободы и безопасности и создать его.

Если мы попытаемся использовать его в корыстных целях — в интересах любого отдельного государства или любой малой группы государств, — мы будем в равной степени виновны в этом предательстве». (*Документы Конференции Объединенных Наций по созданию Международной Организации, Сан-Франциско, 1945 год, том 1, стр. 682 английского текста*)

Когда после вызвавшей раскол войны Генеральный секретарь Кофи Аннан предложил создать группу по реформе Организации Объединенных Наций, его цель состояла в том, чтобы укрепить и объединить Организацию Объединенных Наций для противодействия старым и новым угрозам. К сожалению, почти с самого начала это важное начинание было узурпировано небольшой группой государств, добивающихся для себя в расширенном Совете Безопасности новых и неравноправных привилегий. После создания Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам на ее членов и секретариат, на других официальных лиц и на государства-члены стало оказываться всевозможное давление с целью установления такой модели расширения Совета, которая служила бы корыстным интересам обеспечения постоянного членства для этой небольшой группы государств.

В последние месяцы усилия так называемой группы четырех по обеспечению поддержки и одобрения их позиции приняли такие формы, которые, будь они использованы в ходе национальных выборов, были бы безусловно расценены как неэтичные, если не сказать хуже. Результат реформы Совета, достигнутый при помощи таких сомнительных средств, вряд ли будет долговечным и вряд ли укрепит Организацию Объединенных Наций. Нам следует в процессе реформы Организации Объединенных Наций утвердить принципы, которые препятствовали бы применению таких средств поправки демократической воли свободных народов и стран.

Хуже того, корыстные интересы представляются как альтруизм. Те, кто добивается особых привилегий и власти, изображают из себя радетелей за права слабых и обездоленных, утверждая, что особые привилегии, которых они добиваются, сде-

лают Совет более представительным и позволят нейтрализовать власть нынешних постоянных членов. История знает много случаев, когда люди утверждали, что они пришли похоронить цезаря, а не прославлять его.

От имени Пакистана — и я уверен, что выражаю мнение всех членов движения «Единство в интересах консенсуса» — позвольте мне выразить сожаление в связи с тем, что «группа четырех» официально представила свой проект резолюции. Этот шаг — и заявляемое намерение поставить его на голосование — противоречат нашим решениям и соглашениям о процессе подготовки к сентябрьскому саммиту. В резолюции 59/291 Генеральной Ассамблеи мы решили достигать «самого широкого, по возможности, согласия по всем основным вопросам», включая, безусловно, и реформу Совета Безопасности. В письме от 16 мая «группа четырех», распространив свой текст в неофициальном порядке, выразила стремление к «конструктивному диалогу в целях достижения максимально широкого согласия». В результате позитивной реакции группы «Единство в интересах консенсуса» была достигнута договоренность с Вами, г-н Председатель, вести конструктивный диалог по вопросу реформы Совета Безопасности.

Официальное представление проекта резолюции «группы четырех» имеет ряд серьезных последствий, которые все мы должны ясно понимать. Во-первых, реформа Совета, хотим мы этого или нет, затенит и даже затмит другие аспекты реформы Организации Объединенных Наций. Во-вторых, правила, в соответствии с которыми мы готовимся к сентябрьскому саммиту, — а это напряженная деятельность по достижению консенсуса, которой руководит Председатель, — теперь изменятся; теперь можно будет представлять и выносить на голосование резолюции по различным вопросам, в том числе по другим вызывающим размежевание вопросам, таким, как права человека, реформа управления, терроризм и оружие массового уничтожения. В-третьих, сеющее распри голосование по этому вопросу политизировало бы весь процесс подготовки к сентябрьским мероприятиям и, возможно, привело бы к его срыву.

Мнение Пакистана и других членов движения «Единство в интересах консенсуса» относительно проекта резолюции A/59/L.64 не является секретом. Мы решительно против него по ряду причин.

Во-первых, предлагаемая резолюция противоречит принципу суверенного равенства государств, закреплённому в Уставе Организации Объединённых Наций. Большинству из нас, когда мы вступали в Организацию Объединённых Наций, не предоставлялось никакого выбора в отношении того, что касается пяти постоянных членов. Но сегодня у нас выбор есть, и мы не согласимся на миропомазание шести государств с наделением их особыми привилегиями и на то, чтобы на нас было поставлено клеймо второсортных членов Организации. Давайте помнить о том, что все мы вступали в Организацию Объединённых Наций как суверенные и равноправные государства. Мы не можем идти на компромисс, когда речь идет о самой основе нашего членства в Организации.

Во-вторых, этот проект резолюции несправедлив. Он закрепляет постоянное членство за 11 государствами, предоставляя 180 остальным государствам соревноваться за 14 мест.

В-третьих, он не укрепляет, а размывает демократию и подотчетность в Совете Безопасности. Соотношение постоянных — т.е. неизбираемых — членов к непостоянным, или избираемым, членам увеличивается с одного к двум почти до одного к одному. Половина членов Совета стала бы неподотчетной. По сути дела, слова «подотчетность» в проекте резолюции «группы четырех» нет вообще.

В-четвертых, это привело бы к расширению клуба привилегированных, которые имели бы свой интерес при рассмотрении большинства вопросов в Совете Безопасности, что еще больше «перекрыло бы кислород» Генеральной Ассамблее и укрепило бы господство Совета Безопасности.

В-пятых, этот проект резолюции привел бы не к повышению, а к снижению действенности и эффективности Совета Безопасности, поскольку требовал бы постоянного примирения интересов не 5, а 11 постоянных членов.

В-шестых, это предложение, при котором интересы одних обеспечиваются за счет других и при котором 6 государств выигрывают, а 180 проигрывают, привело бы к обострению размежевания и напряженности не только в Организации Объединённых Наций, но и в различных регионах, что противоречит цели укрепления мира и безопасности.

В-седьмых, предлагаемый группой четырех сложный подход в три этапа в любом случае заведет в тупик. Он не сможет получить одобрения большинства в две трети голосов ни на одном из трех этапов, и, учитывая отрицательное отношение к этому предложению значительного числа государств, равно как и возражения или оговорки некоторых из пяти постоянных членов, не похоже, чтобы изменение Устава на основе подхода группы четырех когда-либо имело место. Если мы пойдем по тупиковому пути, предлагаемому группой четырех, то мы не сможем воспользоваться нынешней возможностью и осуществить справедливую и приемлемую реформу Совета Безопасности.

Вместо того чтобы попадать в этот тупик по пути, предлагаемому группой четырех, я хотел бы предложить проект резолюции, который был распространён членами Группы в поддержку консенсуса, поскольку изложенный в нем подход учитывает законные интересы и проблемы всех государств-членов, регионов и субрегионов. Позвольте мне отметить достоинства нашего предложения, которое вновь распространяется сегодня вместе с текстом моего заявления.

Во-первых, наше предложение справедливо и беспристрастно. Предлагаемое увеличение числа членов Совета с 15 до 25 не ведет к дискриминации в отношениях между государствами-членами. Все будут иметь право на выборы или перевыборы в соответствии с принципом суверенного равенства.

Во-вторых, это предложение повысит уровень представительности Совета. Соотношение между неизбранными и избранными членами изменится с 1:2 до 1:4 вместо 1:1 в соответствии с проектом резолюции группы четырех. Простая арифметика показывает, что благодаря предложению Группы в поддержку консенсуса шансы на участие в работе Совета всех государств, включая самые небольшие, возрастут вдвое.

В-третьих, проект резолюции Группы в поддержку консенсуса повысит уровень подотчетности с помощью механизма периодических выборов и/или перевыборов. Государства, избранные для того, чтобы представлять регионы или группы, будут по-прежнему подотчетны этим регионам или группам. Если избирать их на постоянной основе, то этого не произойдет. Этот проект резолюции одновременно укрепит также главенствующую роль Ге-

неральной Ассамблеи, т.е. всего членского состава, по отношению к Совету Безопасности.

В-четвертых, предложение Группы в поддержку консенсуса просто. В нем предлагается прямое одобрение поправок к Уставу. Для этого не придется проходить сложный и неизведанный процесс в три этапа. Это предложение могло бы вступить в силу намного быстрее.

В-пятых, наше предложение реалистично. Оно может принимать во внимание интересы и позиции всех государств-членов, включая пять постоянных членов, и в итоге будет иметь больше шансов на утверждение, чем предложение группы четырех стран.

Возможно, самое главное достоинство предложения Группы в поддержку консенсуса — это присущая ему гибкость. Благодаря своей гибкой геометрии, это предложение лучше других отвечает интересам и чаяниям большинства государств-членов и таких региональных групп, как Группа африканских государств.

Мы в полной мере понимаем желание Африки добиться большего представительства, а также равных прав с другими регионами. В проекте резолюции Африканского союза (АС) и в сопровождающих его документах, принятых в Сирте, видно, что АС намерен сам выбирать своих представителей, которые будут представлять АС и действовать от его имени. Если Африканский союз желает назначить две страны для непрерывного членства в Совете Безопасности, т.е. постоянных членов, то он может сделать это в рамках предложения Группы в поддержку консенсуса. Единственное отличие будет состоять в том, что, согласно нашему предложению, АС сохранит за собой полномочия обеспечивать подотчетность назначенного государства или назначенных государств в рамках периодического процесса избрания и/или переизбрания.

Если Африканский союз желает, чтобы более двух стран занимали два его постоянных места, т.е. ратует за своего рода периодическую ротацию, то это также возможно в контексте предложения Группы в поддержку консенсуса. Кроме того, такая периодическая ротация обеспечит равноправное и сбалансированное представительство всех пяти африканских субрегионов. Однако если АС считает, что предоставление дополнительного места необходимо для того, чтобы обеспечить справедливое

представительство всех субрегионов Африки, то, во всяком случае, моя делегация, равно как и — я уверен в этом — другие члены Группы в поддержку консенсуса, готова обсудить этот вопрос с членами АС.

Мы прекрасно понимаем желание Африки иметь те же права, что и другие регионы. Однако стремление Африканского союза добиться полных прав, похоже, качественно отличается от права вето, которым наделены в настоящее время пять постоянных членов. Насколько мы понимаем, АС добивается этого права от имени всего африканского региона, а не стремится к предоставлению этого права одной стране или двум странам. Делегация Пакистана считает, что есть пути и средства обеспечить Африке в соответствии с предложением Группы в поддержку консенсуса коллективную возможность представлять свои интересы в рамках реформированного Совета Безопасности.

Группа в поддержку консенсуса приветствует тот факт, что на своем саммите Африканский союз принял решение стремиться к переговорам и к взаимной поддержке со стороны других групп. Группа в поддержку консенсуса ожидает продолжения диалога с АС, который мы начали до саммита в Сирте, с целью восстановления перспектив учета позиций и интересов друг друга в принятии окончательного решения по реформе Совета Безопасности.

Группа в поддержку консенсуса считает также, что наш подход может отражать чаяния других межрегиональных, региональных и субрегиональных групп, таких, как Организация Исламская конференция (ОИК), Лига арабских государств, КАРИКОМ, а также островных тихоокеанских стран. Все они имеют законные политические и региональные интересы, которые должны продвигаться и защищаться в Совете Безопасности. ОИК, 57 членов которой составляют более четверти государств — членов Организации Объединенных Наций, обратилась с просьбой обеспечить ей надлежащее представительство в Совете пропорционально числу ее членов. Лига арабских государств также стремится к адекватному и постоянному представительству в Совете. В соответствии с консенсусным подходом арабские страны смогут получить по одному месту от Африки и Азии. ОИК могла бы также получить одно или больше дополнительных избираемых мест из неарабских субрегионов Африки и Азии.

В соответствии с предложением Группы в поддержку консенсуса, государства КАРИКОМ и Центральной Америки также могут надеяться на адекватное представительство их соответствующих регионов. Аналогичным образом, страны Форума тихоокеанских островов также могут стремиться к надлежащему представительству в категории азиатских членов. Следует подчеркнуть, что представительство небольших государств значительно укрепит в соответствии с предложением нашей Группы в поддержку консенсуса в отличие от предложения группы четырех стран. Они смогут претендовать на 20 избранных мест в соответствии с предложением нашей Группы, а не на 14 мест в соответствии с предложением группы четырех стран.

И наконец, подход Группы в поддержку консенсуса мог бы — хотя бы частично — учитывать чаяния и интересы группы четырех стран и других претендентов на постоянное членство. Как в случае с Африкой, другие регионы также могли бы выработать соглашения относительно более частого, продолжительного или даже непрерывного представительства некоторых стран в рамках их соответствующих регионов. Такие специальные договоренности, учитывающие интересы всех заинтересованных сторон, можно отразить либо в тексте резолюции, либо в отдельных приложениях или протоколах, которые будут одобрены Генеральной Ассамблеей.

Для того чтобы добиться результатов, учитывающих интересы всех основных групп в рамках Организации Объединенных Наций, сейчас нам не нужно проводить поспешное и ведущее к расколу голосование, нам нужно мудрое решение, которое положит начало процессу достижения такого результата. Речь идет либо об успехе, либо о провале сентябрьского саммита. Речь идет о том, сможем ли мы принять важные решения в области развития и в деле осуществления реальной реформы Организации Объединенных Наций, или же наша политическая энергия будет растрочена на удовлетворение эгоистичных и в конечном счете бесплодных требований нескольких амбициозных государств в целях приобретения несправедливых привилегий.

На карту поставлены авторитет и, возможно, само выживание Организации Объединенных Наций. На карту поставлены мир и спокойствие в Азии, в Африке, в Латинской Америке и в Европе. Мы настоятельно призываем Ассамблею отойти от

края пропасти. Вместо того чтобы проводить голосование, ведущее к расколу, давайте стремиться к диалогу, ведущему к принятию решения. Только на путях диалога и консенсуса мы сможем, объединив свои усилия, перейти к новой эре дружественных отношений между равными и суверенными странами на заре XXI века.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поблагодарить Вас за организацию прений по реформе Совета Безопасности, которые начались сегодня. Я считаю, что это заседание является своевременным по двум причинам.

Во-первых, уже на протяжении нескольких лет наша Организация занимается обсуждением вопроса о расширении Совета Безопасности. Был рассмотрен каждый аспект данного вопроса, особенно после проведения активных консультаций, которые завершились летом прошлого года представлением доклада Группы высокого уровня. Как заявил Генеральный секретарь, каждый знает, что наступило время завершить эту работу.

Это становится все более актуальным по мере нашего приближения к заключительному этапу подготовки встречи на высшем уровне, которая состоится в сентябре. Благодаря напряженной коллективной работе, проделанной под Вашим руководством, г-н Председатель, наши главы государств и правительств получают возможность к сентябрю принять меры по каждому направлению работы — в области развития, безопасности, прав человека и структуры нашей Организации и управления ей, — которые, мы надеемся, помогут существенно обновить всю Организацию Объединенных Наций.

Безусловно, реформа Совета Безопасности является важной составляющей общей реформы Организации Объединенных Наций. Нам всем хорошо известна ведущая роль Совета Безопасности в вопросах мира и безопасности. Эта роль постоянно возрастает. Более того, если посмотреть на кризисы, которыми занимается Совет Безопасности, и проанализировать их, то можно убедиться в том, что он выступает в этой роли в основном от имени самых нестабильных и уязвимых регионов, стран или групп населения. Поэтому необходимо повысить эффективность Совета Безопасности посредством обеспечения того, чтобы его состав лучше отражал современные реалии.

Для того чтобы добиться этой цели, Франция с самого начала утверждала, что Совет Безопасности должен быть расширен в двух категориях, то есть в категории постоянных и в категории непостоянных членов. Необходимо расширить число постоянных членов, включив в их состав державы, которые смогут вносить крупный вклад в поддержание мира и безопасности. Что касается категории непостоянных членов, то нам также необходимо обеспечить справедливую географическую представленность в соответствии с Уставом. И, наконец, следует также обеспечить справедливое представительство Африки, в том числе и в категории постоянных членов. К счастью, через свои региональные организации Африка смогла наладить плодотворное сотрудничество с Советом Безопасности в интересах урегулирования кризисов на континенте.

Группа четырех стран — Бразилия, Германия, Индия и Япония, — чаяния каждой из которых мы поддерживаем, представила сегодня проект резолюции. Он полностью отвечает различным требованиям, о которых я говорил выше. Кроме того, как известно многим, этот документ стал результатом продолжительных и углубленных консультаций. Я хотел бы добавить еще один важный аспект. По основным вопросам, в том числе по вопросу о праве вето, этот проект резолюции содержит положения, которые абсолютно лишены какой-либо двусмысленности и поэтому являются уместными. Именно поэтому Франция и стала одним из соавторов данного проекта.

Я хотел бы высказать пожелание, чтобы этот проект резолюции был принят значительным большинством голосов, когда основные авторы поставят данный проект на голосование.

Г-н Ханнессон (Исландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания, посвященного обсуждению очень важного вопроса.

Сложный вопрос о реформе Совета Безопасности уже на протяжении длительного времени обсуждается всеми нами здесь, в Организации Объединенных Наций. Более того, мой предшественник в течение трех лет исполнял функции заместителя Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. К сожалению, в тот период усилия оказались недостаточными.

Рабочая группа открытого состава существовала в течение одиннадцати с половиной лет, и благодаря подробным и длительным обсуждениям, которые проходили в этой Группе и в других форумах, мы выяснили основные позиции большинства других государств — членов Организации по обсуждаемой тематике. Большинство государств — членов Организации Объединенных Наций уже давно отдают себе отчет о том, что, хотя полный консенсус по обсуждаемым вопросам был бы желаем, но, к сожалению, его достижение является маловероятным. Поэтому цель состоит в том, чтобы как можно ближе подойти к консенсусу в ходе проведения активных консультаций и на основе уважения точек зрения всех участников. Этот процесс должен завершиться демократическим решением, то есть проведением голосования в этой Ассамблее. Мы считаем, что сейчас наступило время для принятия такого решения и что предложение, содержащееся в документе A/59/L.64, включает в себя именно те элементы, которые могут получить самую широкую поддержку государств-членов.

На протяжении многих лет Исландия выступала за создание более представительного и легитимного Совета. Нынешний состав Совета Безопасности не отражает современные геополитические реальности и увеличение числа государств-членов Организации Объединенных Наций. Мы неоднократно подчеркивали, что реформа Совета является неотложным делом и что необходимо адаптировать Совет Безопасности к тем изменениям, которые произошли в мире за последние 60 лет. Мы последовательно выступали за увеличение числа постоянных и непостоянных членов Совета. По нашему мнению, Африка, например, должна получить постоянные места. Исландия неоднократно заявляла, что уже давно назрела необходимость осуществить все эти изменения. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что необходимо принять решение по реформе Совета Безопасности до встречи на высшем уровне, которая состоится в сентябре.

В ходе неофициальных консультаций, проходивших в Генеральной Ассамблее весной этого года, Исландия выразила некоторую обеспокоенность тем, что предлагаемые в предыдущих документах модели могут затруднить доступ небольших госу-

дарств к участию в работе Совета Безопасности, особенно в результате реорганизации региональных групп. Небольшие государства-члены составляют почти половину членского состава Организации Объединенных Наций, и их участие является важным аспектом легитимности процесса принятия решений Советом Безопасности.

Позиция Исландии в отношении методов работы Совета хорошо известна. Эффективность Совета не должна подвергаться угрозе. Одной из главных задач всеобъемлющей реформы Совета должно стать улучшение его методов работы, а не только расширение его членского состава. Улучшение методов работы, в том числе повышение транспарентности, имеет большое значение для всех государств-членов и не в последнюю очередь для менее крупных из них.

Мы считаем, что подавляющее большинство государств-членов могут объединиться вокруг предложенных улучшений методов работы Совета, изложенных в подпунктах (а)–(j) пункта 8 документа A/59/L.64. Имплементация Советом этого пункта повысит уровень транспарентности, участия и легитимности и тем самым будет содействовать большему пониманию его решений всеми государствами-членами, что, в свою очередь, повысит и эффективность работы самого Совета.

Проект резолюции, находящийся сегодня на нашем рассмотрении, отражает и примиряет наши позиции. Поэтому Исландия стала соавтором проекта резолюции A/59/L.64 и настоятельно призывает другие страны также поддержать его.

Если мы воспользуемся этой возможностью в плане проведения реформы Совета Безопасности, то сейчас, 60 лет спустя после основания Организации Объединенных Наций, наша Организация укрепит свою роль как глобального форума для поддержания мира и безопасности в ближайшем — и несомненно нелегком — будущем. Не будем упускать этой исторической возможности.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Группа африканских государств принимает к сведению проект резолюции, представленный Бразилией, Германией, Индией и Японией.

Уже состоявшиеся ранее и нынешние обсуждения реформы Совета Безопасности ясно показывают, что уже сложилась позиция по нескольким

важным моментам, пользующаяся широкой поддержкой. Среди них значится тот факт, что Совет Безопасности должен стать более многочисленным и более представительным как в категории постоянных членов, так и в категории непостоянных членов, с тем чтобы отражать реальность современного мира, который радикально изменился за последние 60 лет. Африка признает необходимость того, чтобы Совет Безопасности адекватно отражал реальность современного мира и чтобы он в большей степени учитывал чаяния всех государств-членов, опираясь на тот факт, что в 1945 году, когда создавалась Организация Объединенных Наций, большинство африканских стран не были представлены и что в результате этого Африка по-прежнему не имеет сегодня постоянного представительства в Совете Безопасности, который является главным органом Организации Объединенных Наций, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности.

Сознавая необходимость обеспечения Африке законного права на справедливое и равноправное представительство в рамках всего процесса реформы Организации Объединенных Наций и признавая, что все регионы мира должны действовать в духе солидарности в целях обеспечения мира, безопасности и справедливости, главы государств и правительств государств — членов Африканского союза на своей пятой встрече на высшем уровне в Ливии 4 и 5 июля 2005 года приняли решение подтвердить свою твердую приверженность Эзульвинскому консенсусу. Они также приняли документ, известный сейчас как Сиртская декларация. Общая позиция африканских стран, нашедшая отражение в Эзульвийском консенсусе и Сиртской декларации, четко определяет подход Группы африканских государств к вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности. В ней ясно заявлено, что цель Африки состоит в обеспечении полной представленности во всех органах Организации Объединенных Наций, принимающих решения, прежде всего в Совете Безопасности, который является главным органом в процессе принятия решений.

Главы государств и правительства африканских стран одобрили также проект резолюции по реформе Совета Безопасности на саммите, состоявшемся в Сирте. В частности, в этом проекте резолюции твердо предусмотрено увеличение числа членов Совета Безопасности в обеих категориях —

постоянных и непостоянных членов — и улучшение его методов работы. В нем также постановляется, что новые постоянные члены должны иметь те же самые прерогативы и привилегии, что и новые постоянные члены, в том числе право вето. Наконец, в нем постановляется, что Африке надлежит выделить два постоянных места и пять непостоянных мест в Совете Безопасности, а также увеличить общее число членов Совета с 15 до 25. Группа африканских стран представит вскоре этот проект резолюции на рассмотрение.

Механизм Африканского союза по выполнению решений в связи с реформой Организации Объединенных Наций был уполномочен Ассамблеей Союза глав государств и правительств на то, чтобы в обязательном и срочном порядке провести консультации в Нью-Йорке с соответствующими сторонами и другими членами Организации Объединенных Наций для обеспечения реализации устремлений Африки в духе Эзулвинийского консенсуса.

Г-н Савау (Фиджи) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодня этого важного заседания.

Мы хотели бы прежде всего выразить наши соболезнования народу и правительству Соединенного Королевства в связи с гибелью людей и разрушениями в результате событий 7 июля. Мы выражаем наши соболезнования в первую очередь семьям погибших и раненых, семьям, которые все еще ищут своих близких, пропавших без вести, и всему населению Соединенного Королевства.

Мы поддерживаем представление Постоянным представителем Бразилии проекта резолюции A/59/L.64 о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросах, который представлен сегодня днем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и соавтором которого являются Фиджи. Мы потратили время на его изучение и пришли к выводу о том, что он охватывает все, о чем мы говорили на различных форумах. Вновь подтверждая это, Фиджи выражают свое мнение о том, что ключевые цели реформы Совета Безопасности — пересмотр его методов работы и расширение его членского состава в целях повышения его представительства и учета реальностей баланса сил

в современном мире — отражены в тексте проекта резолюции. Кроме того, Фиджи поддерживают рекомендацию о расширении членского состава Совета на основе модели А, которая также лежит в основе данного проекта резолюции.

Фиджи также поддерживают усилия по продолжению реформы на основе предложения относительно обращения с призывом к государствам-членам принять серьезные решения, с тем чтобы достичь прогресса в вопросе о расширении состава Совета. Мы несомненно считаем, что для нас пришло время взять решительные и твердые обязательства и сделать мощный рывок вперед, с тем чтобы достичь ощутимых результатов к началу предстоящего сентябрьского саммита. Ибо мы согласны с Генеральным секретарем в том, что никакая реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности. Данный проект резолюции — это документ, который закрепляет эту идею.

Наша поддержка проекта резолюции A/59/L.64 также основывается на нашей уверенности в том, что результат позволит укрепить демократичность и подотчетность Совета и привлечь к процессу принятия в нем решений страны, адекватнее представляющие всех членов Организации, особенно из развивающегося мира. В нем также признается ценность и степень их вклада в деятельность системы Организации Объединенных Наций в целом, в обеспечение мира и безопасности и та важная роль, которую они играют в развитии тех, кто находится в менее благоприятном положении, чем другие.

Вопрос о реформе Совета Безопасности постоянно обсуждается уже более десяти лет и особенно в последние годы. Дальнейшее затягивание этого процесса не только привело бы к стагнации в плане решения других важных вопросов, но и направило бы миру неверный сигнал о том, что мы, члены Организации Объединенных Наций, предпочитаем сейчас выжидать, вместо того чтобы воспользоваться моментом. Мы просим Генеральную Ассамблею благоприятно рассмотреть вопрос о принятии данного проекта резолюции.

Г-н Ван Гуаня (Китай) (*говорит по-китайски*): Организация Объединенных Наций играет незаменимую роль в международных делах.

Китай всегда поддерживал дальнейшее укрепление Организации Объединенных Наций за счет

реформы и готов вместе с другими активно сотрудничать с Председателем Генеральной Ассамблеи и с посредниками для достижения положительных результатов в общей реформе Организации Объединенных Наций и для обеспечения успеха сентябрьского саммита.

Китай поддерживает проведение необходимой и рациональной реформы Совета Безопасности в целях укрепления его способности реагировать на глобальные угрозы и вызовы. Наша позиция открыта и последовательна. Мы считаем, во-первых, что реформа Совета Безопасности должна быть многогранной, включающей как расширение членского состава, так и улучшение методов работы. При этом необходимо также обеспечить авторитет и эффективность работы Совета Безопасности.

Во-вторых, при расширении Совета Безопасности приоритет следует отдавать повышению представленности и веса развивающихся стран. Развивающиеся страны составляют более двух третей членов Организации Объединенных Наций, однако они серьезно недопредставлены в Совете Безопасности. Китай твердо поддерживает повышение представленности африканских стран в Совете Безопасности. Эта позиция неизменна.

В-третьих, любая формула расширения должна обеспечивать положение, при котором малые и средние страны имели бы больше возможностей входить в состав Совета Безопасности и участвовать в принятии им решений.

В-четвертых, при расширении Совета Безопасности должен соблюдаться принцип географического равновесия и должна обеспечиваться представленность различных культур и цивилизаций. Те формулы реформы, которые имеют последствия для конкретных регионов, должны прежде получить общую поддержку соответствующих региональных групп.

Китай всегда считал, что реформа Совета Безопасности должна осуществляться в ходе постепенного процесса демократического обсуждения, направленного на достижение консенсуса. Через Устав Организации Объединенных Наций все члены Организации Объединенных Наций торжественно возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и дают разрешение на то, чтобы Совет Безопасности при исполнении этой обязанности

действовал от их имени. Реформа Совет Безопасности — дело чрезвычайно деликатное и сложное, ибо она имеет определяющее значение не только для международного мира и безопасности, но и для непосредственных интересов всех государств-членов Организации Объединенных Наций. Поэтому решение по реформе Совета Безопасности должно приниматься всеми членами Организации Объединенных Наций и должно основываться на волеизъявлении подавляющего большинства членов. Оно не должно отвечать интересам лишь небольшого числа государств или части членов. Лишь решения, достигаемые на основе максимально широкого консенсуса, могут пользоваться всеобщим доверием и поддержкой и служить общим долгосрочным интересам всех государств-членов Организации Объединенных Наций.

Сейчас, после более полугода постоянных обсуждений, разногласия вокруг формулы расширения Совета Безопасности, похоже, не уменьшаются, а, наоборот, увеличиваются. «Группа четырех», группа «Единство в интересах консенсуса», Африканский союз и Соединенные Штаты — все предлагают свои собственные проекты резолюций и свои идеи, и мы не можем исключать возможности того, что позднее появятся и другие новые формулы. Это подтверждает всю сложность вопроса о расширении Совета Безопасности. Справедливо будет сказать, что мы все еще далеки от такой формулы, которая учитывала бы интересы всех сторон или опиралась на широкую поддержку.

В этих обстоятельствах государствам-членам необходимо больше времени для продолжения диалога и для проведения полномасштабных консультаций в поисках компромисса. Большинство государств-членов не хочет, чтобы их вынуждали голосовать по формуле, в отношении которой отсутствует широкий консенсус. Протаскивание незрелой формулы с помощью голосования обязательно приведет к расколу среди государств-членов и региональных групп и тем самым ослабит авторитет и роль Организации Объединенных Наций. Это также полностью противоречило бы первоначальной цели реформы Совета Безопасности.

Основываясь на вышеупомянутых соображениях, Китай твердо выступает против установления искусственных сроков реформы Совета Безопасности и отвергает вынужденное голосование по лю-

бой формуле, в отношении которой все еще имеются существенные разногласия.

Все члены Организации Объединенных Наций возлагают большие надежды на сентябрьский саммит и надеются на позитивные результаты общей реформы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация могла сохранить свою жизнеспособность и вернуть себе былую славу. Реформа Совета Безопасности — это важная часть общей реформы Организации Объединенных Наций. Однако реформы в других областях не менее важны, и расширение Совета Безопасности не должно отвлекать нас от консультаций по другим важным предложениям в плане реформы. Вот уже несколько месяцев подготовка к саммиту практически полностью сводится к обсуждениям вокруг расширения Совета Безопасности, что серьезно распыляет наши усилия и ослабляет внимание к таким другим важным вопросам, как развитие, безопасность, права человека и реформа Секретариата. Что касается вопроса о расширении Совета Безопасности, то любые поспешные действия, не учитывающие интересов всех сторон, вызовут серьезное размежевание между государствами-членами и могут привести к тому, что окончательный итог сентябрьского саммита не оправдает наших ожиданий. Безусловно, никто из нас не желает такой ситуации, и мы должны попытаться сделать все возможное для того, чтобы ее избежать.

Китай убежден в том, что у государств-членов все еще есть время и возможности для достижения широкого консенсуса в вопросе расширения Совета Безопасности. Ключ — в подлинной политической воле и в проявлении всеми сторонами духа компромисса. Единство и консенсус государств-членов — это самые ценные активы Организации Объединенных Наций. Именно благодаря этому Организация Объединенных Наций возникла на пепелище Второй мировой войны. Кроме того, именно на этой основе мы будем реагировать в новом столетии на новые угрозы и вызовы в области безопасности и достигать общего развития и процветания. Мы не должны произвольно отвергать возможность достижения консенсуса по вопросу расширения Совета Безопасности, не предприняв пока каких-то значительных усилий. Китай поощряет и настоятельно призывает все государства-члены исходить из соображения о сохранении единства и из долгосрочных интересов Организации Объединенных Наций и

сделать все возможное во избежание прискорбной ситуации, при которой государствам-членам может быть навязано принятие решения по вопросу расширения Совета Безопасности в момент, когда условия для этого еще не созрели.

Г-н Товпик (Польша) (*говорит по-английски*): Сегодня я выступаю как представитель страны, чьи власти и общественность по-прежнему твердо убеждены в том, что реформа Организации Объединенных Наций является и своевременной, и необходимой.

Как мы уже неоднократно заявляли, система Организации Объединенных Наций должна адаптироваться к современной международной ситуации, чтобы надлежащим образом реагировать на угрозы и вызовы, с которыми мы сталкиваемся сегодня.

Излагая свои представления о новой политической деятельности Организации Объединенных Наций, мы подчеркивали, что любые изменения системы Организации Объединенных Наций должны быть как концептуальными, так и институциональными по своему характеру. Говоря о первой категории, можно сказать, что мы уже добились успеха, приняв Декларацию тысячелетия. Новые необходимые шаги в этом направлении, как мы надеемся, будут предприняты в ходе сентябрьского саммита.

Однако, как подчеркивал Генеральный секретарь в своем докладе, озаглавленном «При большей свободе», мы не должны ждать этого саммита, чтобы завершить все институциональные реформы. Некоторые из них могут и должны быть осуществлены до сентября. Это особенно верно в отношении реформы главного органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, — Совета Безопасности.

Все мы согласны с тем, что нам нужен более сильный и более эффективный Совет Безопасности — Совет, который сможет принимать решения и который будет обладать необходимыми полномочиями для обеспечения их полного осуществления. Именно поэтому, на наш взгляд, реформа Совета Безопасности должна, в частности, предполагать расширение его членского состава в обеих категориях. Выступая в поддержку концепции включения в Совет шести новых постоянных членов, мы демонстрируем свою хорошо известную поддержку чаяний тех стран, которые вносят важный вклад в

развитие системы Организации Объединенных Наций.

Мы полагаем также, что увеличение числа постоянных членов должно отражать также увеличение числа членов Организации Объединенных Наций в целом. Поэтому мы неоднократно отмечали, что Африка и Латинская Америка должны иметь своих представителей среди постоянных членов Совета. Расширение категории непостоянных членов, в том числе предоставление одного дополнительного места региональной Группе восточноевропейских государств, число членов которой удвоилось за последние 15 лет, должно обеспечить надлежащий региональный баланс в Совете.

Мы убеждены, что только благодаря смелым и своевременно принятым решениям мы сможем приспособить эту Организацию к новым политическим реалиям, и поэтому мы присоединились к авторам проекта резолюции, представленного в начале этой дискуссии представителем Бразилии. Этот проект резолюции направлен на то, чтобы оптимальным образом разрешить эту сложную и многоаспектную проблему, которая на протяжении более десятилетия обсуждалась в Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, это решение разумно учитывает интересы всех региональных групп, а также многие другие точки зрения. Предлагаемая формулировка о праве вето уже встречает широкую поддержку.

Наконец, предложение провести по прошествии 15 лет обзор принятого решения позволило бы избежать своего рода «вечного» решения и предусматривало бы учет возможных изменений и перемен в будущем.

Наше решение о расширении членского состава Совета Безопасности и его осуществление ясно укажут на то, что мы готовы сделать все возможное для того, чтобы завершить всеобъемлющую реформу всей системы Организации Объединенных Наций. Принятие данного проекта резолюции действительно принесет ряд очень важных позитивных результатов: во-первых, это решение символично, поскольку оно продемонстрировало бы тот факт, что государства-члены действительно твердо намерены провести подлинную реформу системы Организации Объединенных Наций. Принятие этого проекта резолюции будет иметь и практический результат: более представительный Совет сможет

принимать более легитимные, решительные и эффективно осуществляемые решения.

Мы не можем согласиться с теми, кто утверждает, что расширение членского состава лишь приведет к замедлению процесса принятия решений и снижению эффективности работы Совета. В Европе мы являемся вот уже более 10 лет свидетелями расширения членского состава целого ряда институтов и организаций, и эти структурные изменения не повлияли на их способность к действиям. Напротив, эти органы продолжают добиваться своих целей и осуществлять свои мандаты благодаря своей адаптации к новым политическим и экономическим реалиям. Эффективность межправительственных учреждений не зависит от числа их членов; она зависит от политической воли государств.

Польша считает, что у этой Организации нет недостатка в политической воле. Мы надеемся, что государства-члены не позволят критикам Организации Объединенных Наций представлять эти прения как еще один пример простых обсуждений без каких-либо выводов. Настало время принять смелое решение, которое отразило бы реальности нашего времени, наши потребности и наши надежды.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я признателен Вам за созыв сегодняшней дискуссии. Организация очень долго ждала проведения подобных прений.

Во-первых, важно подчеркнуть, что предложение, представленное группой четырех стран, является не единственным предложением о расширении членского состава Совета Безопасности. Как мы сегодня услышали, были внесены и другие предложения. Одно из этих предложений, представленное Группой в поддержку консенсуса, которое поддерживает Аргентина и которое было распространено среди всех государств-членов в прошлую пятницу, было ясно и всесторонне прокомментировано представителем Пакистана на сегодняшнем заседании, и поэтому я не буду на этом останавливаться.

В этой связи мы не можем, однако, отрицать, что мы испытывали определенное давление в ходе обсуждения проекта документа, по которому пока не достигнут консенсус и который обходит вниманием большую группу членов нашей Организации, а также чреват расколом в ней и ее ослаблением.

Организация Объединенных Наций была создана как демократическая система, как многосторонний парламент и форум для дискуссий, в рамках которой все мнения могут обсуждаться на равной основе. По правде говоря, процесс переговоров о реформе Совета Безопасности официально еще не завершен, поскольку пока не удалось достичь консенсуса. Верно то, что мы обсуждаем этот вопрос на протяжении уже многих лет в различных рабочих группах. Однако нам пока не удалось достичь необходимого консенсуса, и поэтому необходимо избегать какого-либо давления и поспешного голосования, что, повторяю, привело бы к расколу среди государств-членов.

Важность рассматриваемого вопроса, по нашему мнению, диктует необходимость того, чтобы члены Генеральной Ассамблеи сотрудничали в интересах достижения эффективных и легитимных результатов, поскольку решения Совета Безопасности, как известно Ассамблее, являются обязательными для всего международного сообщества. Аргентина очень надеется на то, что реформа Совета Безопасности будет осуществлена и что обсуждение всех других пунктов повестки дня, связанных с реформой, будет успешным, с тем чтобы достигнутые прочные результаты могли привести к повышению эффективности деятельности нашей Организации по прошествии 60 лет после ее создания.

С момента учреждения нашей Организации в 1945 году Аргентина считает, что не должно быть различных категорий членов, и мы по-прежнему занимаем эту принципиальную позицию. Мы знаем, что международное сообщество согласилось в 1945 году с этой дискриминацией. Это было вызвано исторической необходимостью, которая не имеет никакого отношения к сегодняшней действительности. Несправедливо пытаться урегулировать эту несправедливую ситуацию, еще больше усугубляя несправедливость и неравенство. Нам кажется неправильным и неразумным пытаться лечить болезнь посредством увеличения числа вызвавших ее причин.

По нашему мнению, выдвинутое группой четырех стран предложение, которое содержится в документе A/59/L.64, породило бы дискриминацию и привело бы к искусственной гегемонии между регионами. Очевидно, что это не только нанесло бы ущерб работе Совета Безопасности, но и поставило бы под угрозу международный мир и безопасность,

создав опасные несоответствия между некоторыми регионами с весьма сложной политической обстановкой. Кроме того, это предложение обеспечило бы непропорциональное влияние некоторым региональным группам, которые уже обладают им, посредством создания Совета Безопасности с чрезмерным числом постоянных мест. Такая ситуация навечно закрепила бы положение, которое противоречит принципу законного равенства государств и поставит под угрозу достижение целей, сформулированных в Уставе.

Мы все знаем, что за всю историю существования нашей Организации Совет Безопасности часто оказывался не в состоянии обеспечить мир. Это происходило в основном в результате конфликтов между его постоянными членами. Ни концепция постоянного членства, ни право вето не являлись полезным инструментом обеспечения международного мира и безопасности. Как можно думать, что после расширения Совета на шесть новых постоянных членов он будет действовать более эффективно и ответственно при выполнении возложенных на него функций? Мы считаем, что самым эффективным способом достижения этой цели было бы увеличение числа непостоянных членов путем предоставления мест развивающимся странам и малым и средним государствам.

Будущее Организации Объединенных Наций оказалось бы под серьезной угрозой, если бы сейчас нам пришлось голосовать по проекту резолюции, который не пользуется ни всеобщей поддержкой, ни даже поддержкой всех постоянных членов. На наш взгляд, идея мобилизации всех для голосования по поправке, которая может не вступить в силу, также является опасной. Нам следует спросить себя: должны ли мы расплачиваться за отсутствие прогресса в деле осуществления реформы в результате упорства некоторых государств, которые стремятся обрести престиж, став постоянными членами? Разве мы не должны добиваться справедливого и разумного решения путем проведения демократических консультаций и использования осторожного и ответственного подхода к решению вопросов?

В этой связи мы считаем, что предложение группы «Единство в интересах консенсуса» не чревато такой опасностью и соответствует этому гибкому, справедливому и ответственному региональному подходу. Оно нацелено на укрепление легитимности решений, принимаемых Советом Безо-

пасности, а, следовательно, и Организацией Объединенных Наций, поскольку оно способствует повышению уровня открытости, демократизации, транспарентности и ответственности государств-членов Совета. Этого мы не сможем добиться посредством добавления новых постоянных членов, что заблокировало бы доступ малым и средним странам — особенно, я повторяю, из развивающегося мира — к деятельности по поддержанию международного мира и безопасности.

Поэтому мы настоятельно призываем авторов документа A/59/L.64 воздержаться от просьб о проведении голосования, которое приведет к расколу и еще больше ослабит Организацию. Мы просим все государства-члены поддержать наше предложение. Мы также просим Вас, г-н Председатель, продолжить консультации, с тем чтобы мы могли достичь консенсусного решения, которого Организация заслуживает после 60 лет своего существования.

Г-жа Лондоньо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за предоставленную нам дополнительную возможность продолжить обсуждение вопроса о реформе Совета Безопасности. Мы считаем, что открытое, широкое обсуждение, направленное на достижение консенсуса, является наиболее эффективным способом добиться прогресса в решении вопроса о реформе, который мы сейчас обсуждаем. Мы также считаем, что не следует устанавливать никаких жестких сроков для достижения согласия по реформе Совета Безопасности.

Позиция Колумбии по данному вопросу базируется на принципах и соображениях, которые хорошо известны всем, поскольку она неоднократно обсуждалась еще в период создания нашей Организации. Колумбия всегда выступала против права вето, и в Сан-Франциско мы голосовали против него, поскольку считали, что оно привнесет антидемократический элемент в процесс принятия решений и не будет отражать принцип суверенного равенства государств. Сегодня мы по-прежнему придерживаемся этой позиции и поэтому не считаем разумным мнение о предоставлении права вето новым членам Совета. Следовательно, мы поддерживаем необходимое расширение Совета посредством включения новых членов в категорию непостоянных членов.

Мы также считаем важным пересмотреть методы работы Совета, с тем чтобы повысить его

транспарентность и обеспечить более тесные контакты между Советом Безопасности и другими государствами-членами Организации Объединенных Наций. Необходимо также повысить уровень подотчетности. В этой связи мы считаем необходимым содействовать поддержанию постоянного диалога с Генеральной Ассамблеей, которая является единственным универсальным органом Организации.

Эти элементы — демократизация, расширение членского состава и улучшение методов работы — находятся в центре нашей дискуссии. Различные группы стран подготовили документы и проекты резолюций, в которых излагаются их точки зрения. Все они обогатили дискуссию по вопросу о реформе, и поэтому мы приветствуем их.

В представленном Коста-Рикой документе о «каскадном эффекте» (A/59/856, приложение) обращается внимание на представительство пяти постоянных государств-членов во всех органах системы Организации Объединенных Наций. Это приведет к ситуации, при которой уже не пять, а 11 стран породят такой каскадный эффект.

С учетом этих целей мы прилагаем усилия не только для достижения консенсуса, но и для представления конкретных предложений, которые позволили бы разработать формулы расширения, основанные на принципе суверенного равенства; формулы, которые будут объединять, а не разделять нас; формулы, которые позволят нам использовать демократическую многосторонность с учетом широкого, гибкого и всеобъемлющего видения.

Представленное нами совместно с группой «Единство в интересах консенсуса» предложение позволило бы расширить состав Совета Безопасности и возможности всех государств-членов нашей Организации работать в Совете. Это позволило бы провести простую реформу, отражающую тем или иным образом интересы всех.

Сейчас важно сохранить единство и подумать о долгосрочном видении Организации Объединенных Наций в целях повышения ее эффективности и действенности.

Г-н Лиден (Швеция) (*говорит по-английски*): Через два месяца главы наших государств и правительств соберутся на заседание, которое, возможно, станет самым важным в истории Организации Объединенных Наций. Мы должны договориться о все-

объемлющих, смелых и ориентированных на достижение конкретных результатов реформах, направленных на укрепление Организации Объединенных Наций и ее адаптацию к реальностям современного мира.

Произошедшие на прошлой неделе в Лондоне отвратительные нападения стали самым ужасным напоминанием о неотложности изыскания глобальных решений глобальных угроз. Нам необходимы конкретные решения в области реформы с конкретными сроками ее осуществления по всем четырем направлениям: развитие, безопасность, права человека и институциональная реформа. Если нам удастся добиться этого, то встреча на высшем уровне, которая должна состояться в сентябре, увенчается успехом.

Осуществление реформы Совета Безопасности — это не только одна из самых сложных, но и одна из самых важных задач. Состав Совета, его численность и методы работы должны отражать реальности сегодняшнего дня для того, чтобы Совет сохранил свою актуальность и легитимность. В этой связи необходимо срочно принять решение еще до сентябрьского саммита. Мы не должны бездействовать.

За время, истекшее с момента принятия Устава 60 лет тому назад, ряд стран, в том числе в Африке, Азии и Латинской Америке, стали ведущими политическими и экономическими державами. Этим странам необходимо отвести такую роль в Совете, которая отражала бы их значение и вклад в деятельности Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем тот факт, что африканские государства заявляют сейчас о своих устремлениях.

Реформа Совета Безопасности нуждается в самой широкой по возможности поддержке для того, чтобы ее рассматривали как легитимную. Эти обсуждения должны помочь нам в наших усилиях по обеспечению такой широкой поддержки.

Швеция принимает к сведению различные проекты резолюций, представленные нам на рассмотрение. Мы поддерживаем чаяния группы четырех стран в плане их представительства в Совете. У нас есть некоторые озабоченности в отношении двух аспектов их проекта, поскольку мы стремимся к тому, чтобы Совет Безопасности стал более легитимным, эффективным и подотчетным.

Во-первых, мы полностью поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы не распространять право вето. Мы предпочитаем ограничить применение права вето и поощрять культуру его неприменения. Введение новых прав вето, даже ограниченных условиями, содержащимися в нынешнем проекте группы четырех стран, не было бы, на наш взгляд, шагом в правильном направлении.

Во-вторых, мы приветствуем положение о проведении анализа деятельности и вместе с тем хотели бы, чтобы в будущем такая практика укрепилась и стала регулярной. Такой анализ мог бы проводиться на основе критериев, соответствующих обязанностям членов Совета Безопасности по содействию международному миру и безопасности. Соответствие таким критериям повысило бы уровень легитимности для сохранения постоянного статуса. Поэтому мы предпочли бы, чтобы был создан открытый механизм, который обеспечивал бы возможности другим государствам-членам проводить анализ деятельности новых постоянных членов и — при поддержке большинства в две трети голосов — заменить их в случае невыполнения ими своих обязанностей. Заменить нового постоянного члена не должно быть легким делом, однако это должно быть возможным без проведения полной процедуры внесения изменений в Устав.

Реформа Совета Безопасности при самой широкой по возможности поддержке государств-членов необходима. Мы должны иметь Совет, который стал бы более представительным, легитимным и подотчетным.

Г-н Сарева (Финляндия) (*говорит по-английски*): Главное событие в сентябре этого года станет для нас уникальной возможностью предпринять решительные шаги для осуществления Декларации тысячелетия и достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, обеспечивая в то же время более безопасную и стабильную ситуацию в мире. Прежде всего необходимо, чтобы все страны взяли на себя ответственность за выполнение обязательств, взятых на Саммите тысячелетия.

Предстоящий саммит также обеспечит для нас историческую возможность для модернизации и адаптации Организации Объединенных Наций к вызовам нового века. Динамика реформы Органи-

зации, которая сейчас существует, не должна быть утрачена. Подчеркивая важность активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и необходимость восстановления ее политического значения и призываем к укреплению роли Экономического и Социального Совета, мы также ратуем за реформу и расширение членского состава Совета Безопасности.

По мнению Финляндии, реформа Совета должна быть нацелена на повышение как ее легитимности, так и эффективности. Совет, который действительно эффективен в выполнении своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, должен также рассматриваться как более легитимный большим числом членов Организации. В то же время более представительный и посему более легитимный Совет будет в перспективе более эффективным в выполнении своих функций.

В этой связи Финляндия выступает за расширение членского состава Совета как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов. Однако для того чтобы Совет был и эффективным, и легитимным, право вето не должно распространяться на новых членов ни при каких обстоятельствах. Финляндия решительно поддерживает реформу методов работы Совета, с тем чтобы он был более транспарентным, инклюзивным и легитимным.

Финляндия согласна с мнением Генерального секретаря о том, что мы должны договориться относительно принятия решения по этому важному вопросу до начала работы сентябрьского саммита. Мы также согласны с тем, что даже если было бы предпочтительно принимать решение консенсусом, его отсутствие не должно служить предлогом для переноса принятия решения на более позднюю дату.

Наконец, Финляндия выступает в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе A/59/L.64, и будет голосовать за него, когда он будет поставлен на голосование. Кроме того, я хотел бы добавить, что мы уже неоднократно заявляли о своей поддержке чаяний Японии и Германии в плане их избрания постоянными членами в расширенном составе Совета.

Г-н Филлипи Балестра (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): В связи с трагическим и варварским террористическим актом, совершенным в Лондоне, я хотел бы вновь заявить от имени прави-

тельства и народа Республики Сан-Марино о нашем решительном осуждении всех актов терроризма и выразить наши самые глубокие соболезнования правительству Соединенного Королевства и семьям пострадавших.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этого заседания для обсуждения проекта резолюции, представленного группой в составе четырех стран и всех других предложений, касающихся расширения членского состава Совета Безопасности. Я попытаюсь быть весьма прагматичным и выделю только несколько аспектов, поскольку все — и даже более того — уже было сказано по этому вопросу.

Сан-Марино считает, что голосование в этот трудное и сложное для Организации Объединенных Наций время будет исключительно разнородным, приведет к созданию фракций среди стран, уменьшению авторитета и, главное, ослаблению Организации.

Проект резолюции A/59/L.64, помимо того, что содержит важные аспекты, с которыми правительство Сан-Марино не согласно, открывает путь к появлению таких последствий на основе цепной реакции, которые никто из нас не сможет предсказать и которые могут ограничить участие малых и средних стран в работе нескольких органов Организации Объединенных Наций.

Кроме того, это повлечет за собой ряд проблем процедурного характера. Например, согласно положениям этого проекта резолюции, Генеральная Ассамблея приступит не позднее чем через 12 недель после принятия решения к голосованию с целью выборов новых постоянных членов Совета Безопасности. Поскольку проект резолюции является рекомендацией для государств-членов и вступает в силу только после того, как его ратифицируют две трети государств-членов, расширенный состав Совета Безопасности существовать фактически не будет. Как мы можем планировать и выбирать новых членов в состав органа, который пока не существует? Правовые принципы и здравый смысл требуют от нас проведения голосования только после реального создания расширенного Совета Безопасности.

Группе в составе четырех стран не удалось представить международному сообществу доказательств того, что Совет Безопасности, создать который они задумали, будет не менее — или даже бо-

лее — эффективным, чем нынешний. Как учит нас опыт, увеличение числа ведет к снижению эффективности. По сути, как можем мы представить себе более эффективный Совет, если в его составе число стран, которые могут применять право вето, более чем удвоится? Совет Безопасности не может позволить себе пожертвовать своей эффективностью, поскольку он является единственным органом Организации Объединенных Наций, который должен действовать безотлагательно и немедленно и который был создан именно для этой цели. Кроме того, проект резолюции группы четырех стран не сфокусирован в достаточной степени на вопросе совершенствования методов работы Совета Безопасности, что, с нашей точки зрения, является одним из приоритетов реформы. В этой связи я хотел бы заявить о поддержке документа, представленного Швейцарией и Лихтенштейном.

Однако Сан-Марино согласно с принципом, который присутствует в предложении, распространенном группой «Единство в интересах консенсуса». Мы считаем, что это предложение характеризуется гораздо более гибким подходом. Генеральная Ассамблея сохранила бы за собой право избирать непостоянных членов. Этот проект резолюции обеспечивал бы частую ротацию малых и средних стран. Он укрепил бы подотчетность, повысил представленность развивающихся стран и позволил бы странам переизбираться на новый срок, что сделало бы их деятельность в нашей Организации более ощутимой.

Мир надеется видеть нашу Организацию более единой, эффективной и продуктивной, ибо этого требуют задачи нашего времени. Поэтому мы считаем более целесообразным не спеша достигать максимально широкого согласия, вместо того чтобы торопиться с принятием проекта резолюции, который несомненно будет нести в себе отражение расколовшейся Организации, отстаивающей интересы малочисленной элиты.

Г-н Шеркшнис (Литва) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания Генеральной Ассамблеи.

Многое было сказано о реформе Совета Безопасности с тех пор, как в декабре прошлого года был опубликован доклад Группы высокого уровня. Да и за последний десяток лет также было сказано

немало; одним из примеров может служить документ Разали. Иными словами, времени для разговоров у нас было предостаточно. Теперь пришло время перейти от слов к делу, даже несмотря на отсутствие желанного консенсуса.

Пора действовать, ибо если мы не сделаем этого сейчас, то лишь увековечим нынешнее положение и лишим людей надежды на более справедливое представительство для большей части мира, особенно для развивающихся стран. Если мы не начнем действовать сейчас, то мы просто устанем от частых обещаний реформы, которую никак не удастся осуществить. Мы не хотим, чтобы такая усталость распространилась на другие области процесса реформы Организации Объединенных Наций, лишая нас динамики, средств и возможностей, необходимых для адекватного реагирования на новые глобальные проблемы и вызовы, и разочаровывая миллионы людей во всем мире, для многих из которых Организация Объединенных Наций продолжает оставаться главной надеждой на возможность достижения достойной человека жизни. Давайте завершим этот первый шаг в общем процессе реформы и сосредоточимся на том, чего мы можем достичь в ходе сентябрьского саммита.

Литва решила выступить одним из авторов проекта резолюции «группы четырех», имеющего целью сделать Совет Безопасности более транспарентным и демократичным в том, что касается его методов работы, и более представительным с точки зрения общемировых реальностей сегодняшнего и завтрашнего дня.

Мы не хотим сказать, что проект идеален. Но, на наш взгляд, это единственный жизнеспособный проект из тех, что у нас есть, позволяющий сделать так, чтобы состав Совета Безопасности отражал реальный рост числа членов Организации Объединенных Наций за прошедшие годы, и придающий Совету дополнительную легитимность за счет увеличения числа как постоянных, так и непостоянных членов.

По сути дела, этот проект предусматривает улучшения для всех регионов, включая региональную группу, куда входят государства Центральной и Восточной Европы, число которых за последние примерно десять лет почти удвоилось и где в последние годы происходили одни из наиболее драма-

тичных и впечатляющих политических и экономических преобразований.

Важнее всего то, что этот проект резолюции предоставляет реальный шанс повысить представленность в Совете Безопасности развивающихся стран, в том числе за счет создания дополнительного числа постоянных мест. Мы считаем, что развивающиеся страны Африки, Азии и Латинской Америки должны иметь право на постоянное членство. Нам не совсем понятно, как можно улучшить способность Совета эффективнее реагировать на вызовы XXI века, оставляя число постоянных мест неизменным и тем самым увековечивая сложившуюся еще в 1945 году реальность.

Постоянное членство — это привилегия. Но это в первую очередь огромная ответственность за то, чтобы систематически вносить существенный вклад в обеспечение международного мира и безопасности. Поэтому мы последовательно приветствуем предложения о предоставлении тем странам, которые имеют ресурсы, возможности и желание вносить особо значимый вклад в работу Совета Безопасности, возможности участвовать в принятии им решений на постоянной основе.

Следует отметить, что благодаря положению о проведении обзора проект резолюции предусматривает реальную возможность дальнейшего приспособления и адаптации Совета Безопасности к постоянно изменяющимся международным реалиям, позволяя следить за тем, как новые постоянные члены держат слово. Положение о проведении обзора позволило бы всем нам как единому целому честно и объективно взвешивать действия и вклад членов Совета, соотнося их с нашими коллективными ожиданиями в отношении укрепления безопасности и мира, и оценивать, насколько эти ожидания оправдываются.

В идеале, мы хотели бы видеть максимально широкое согласие в вопросе реформы Совета Безопасности, включая расширение его членского состава. Но мы живем в реальном мире. Поэтому давайте будем реалистами и не будем превращать отсутствие консенсуса в повод для бездействия.

Мы могли бы спорить по этому вопросу много лет, лишая права на членство в Совете Безопасности те регионы, для которых результаты работы Совета важнее всего, ибо в зависимости от них они либо выигрывают, либо проигрывают. Но если мы не су-

меем приспособить Совет к решению ожидающих нас многочисленных проблем, то в проигрыше окажутся не только развивающиеся страны Африки, Азии и Латинской Америки. В проигрыше окажемся все мы, ибо, как мы многократно заявляли в этом зале — зале Ассамблеи, не может быть развития в отсутствие безопасности и безопасности без развития. В силу этой неразрывной связи мы все либо выиграем, либо проиграем.

Г-н Маурер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к остальным ораторам и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную нам сегодня возможность обсудить реформу Совета Безопасности.

В ходе неофициальных обсуждений, проходивших в рамках сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, моя страна неоднократно имела возможность высказать свою позицию по вопросу реформы Совета Безопасности. Эта позиция резюмируется в распространенном нами тексте.

Сегодня нам представлен проект резолюции, в котором предлагаются конкретные модель и методы реформы Совета. Его авторы много месяцев работали над тем, чтобы сделать свое предложение достоянием гласности и учесть взгляды и предложения государств-членов.

Отдавая должное этим усилиям, Швейцария, тем не менее, считает, что необходимо более четко определиться с тремя важными вопросами.

Во-первых, Швейцария против того, чтобы предоставлять право вето новым постоянным членам. Мы вступили в Организацию Объединенных Наций два с половиной года назад после проведения референдума, в ходе которого швейцарский народ и все наши политические силы дали четко и недвусмысленно понять, что мы с недоверием относимся к любым привилегиям и выступаем против них, и в частности это касается права вето. Приспосабливая Совет Безопасности к новым международным реалиям, мы должны избегать укрепления его анахронизмов. Проект резолюции предлагает отрядные ограничения, однако в нем все еще содержатся двусмысленности, которые следует устранить.

Во-вторых, что касается содержащегося в пункте 7 проекта резолюции положения о проведении обзора, то Швейцария поддерживает только что

выдвинутое представителем Швеции предложение, направленное на облегчение проведения государствами-членами реального периодического обзора состава Совета Безопасности.

Решение о добавлении новых постоянных членов в состав Совета Безопасности далось бы нам легче, если бы государства-члены имели возможность периодически высказывать свое мнение по его составу. В случае необходимости путем голосования большинством в две трети голосов членов Генеральной Ассамблеи они должны иметь возможность заменять вновь избранных постоянных членов, чей вклад в работу, направленную на достижение целей Организации, по их мнению, не оправдывает ожиданий подавляющего большинства государств-членов. Такая поправка, которая может показаться отчасти теоретической, важна, поскольку она противостоит идее постоянного членства — идее, которая вызывает значительные проблемы у довольно большого числа государств-членов.

Мы с интересом выслушали разъяснения, сделанные Постоянным представителем Бразилии в начале этого заседания, о том, что обзор должен распространяться как на эффективность работы, так и на состав Совета. Мы надеемся, что это будет отражено в данном проекте резолюции.

Что же касается методов работы Совета Безопасности, то все государства-члены имели возможность изучить предложения, внесенные Швейцарией в документе, направленном всем миссиям 27 апреля 2005 года. Рассматриваемый нами сегодня проект резолюции частично учитывает те рекомендации, в отношении которых Швейцария занимает твердую позицию. Однако он обходит стороной три соображения, которые, по нашему мнению, очень важны.

Во-первых, впредь нынешние постоянные члены не должны иметь возможности применять свое право вето, когда Совет призван принимать решения, когда речь идет о геноциде, массовых расправах, этнической чистке или других грубых нарушениях международного гуманитарного права. Это предложение, которое было очень тепло встречено в ходе проводимых с января месяца неофициальных прений, вполне может быть принято и может быть одобрено консенсусом.

Во-вторых, Совет Безопасности должен по мере возможности воздерживаться от роли законода-

теля. Он должен определить неотложные и чрезвычайные обстоятельства, в которых он будет вынужден так поступать, и обеспечить, чтобы в таких случаях мнения всех государств-членов высказывались и учитывались в процессе принятия решений.

В-третьих, когда утверждаемые Советом Безопасности режимы санкций включают списки лиц или образований, комитеты по санкциям должны устанавливать четкие процедуры, предусматривающие проведение обзоров деятельности тех лиц или образований, которые, по их утверждению, либо попали в эти списки, либо находятся в них необоснованно. Как подчеркивала Группа высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, необходимо обеспечивать соблюдение положений и конвенций в области прав человека. Швейцария предлагает включить эти предложения в пункт 8 документа, поскольку она убеждена в том, что это приведет к увеличению числа стран, готовых поддержать данный проект резолюции, и хотя бы частично станет реакцией на призыв к Генеральной Ассамблее, с которым ранее обратился Постоянный представитель Иордании, о дальнейшем уточнении методов работы Совета.

Реформа Совета Безопасности необходима, и решение на этот счет является серьезным и важным. Генеральная Ассамблея должна действовать, и она должна действовать решительно. Тем не менее необходимы дополнительные усилия, с тем чтобы нынешняя реформа Совета Безопасности всемерно содействовала тем коллективным мерам, которые мы принимаем в интересах усовершенствования Организации в рамках проводимого сейчас процесса реформы. На протяжении многих месяцев реформа Совета Безопасности обсуждается на основе принципов, критериев и позиций, ценность которых широко признана: это равенство государств, принцип дифференцированной ответственности в зависимости от возможностей действовать, баланс силы благодаря признанию новых сильных держав, а также стабильность, отчетность и гибкость. Кроме этих принципов, необходимо найти пути и средства, которые позволят достичь компромисса по конкретным вопросам, включая вопросы постоянного членства, права вето и методов работы, с тем чтобы расширить группу стран, которые могут со всей убежденностью поддержать предлагаемое расширение Совета.

Г-н Сопоага (Тувалу) (*говорит по-английски*): Для Тувалу большая честь иметь возможность выступить и внести свой вклад в обсуждение пункта 53 повестки дня Генеральной Ассамблеи. Г-н Председатель, моя делегация признательна Вам за созыв этого очень важного заседания.

На наш взгляд, тема этой дискуссии заключается не столько в том, каким образом, а, скорее, когда этот орган — Генеральная Ассамблея — сможет принять решения, остро необходимые для того, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций органом, который лучше отражал бы реалии XXI века, лучше решал бы возникающие проблемы и имел бы большую легитимность и авторитет для всех регионов и стран, в том числе для самых малых и самых изолированных государств.

Тувалу считает, что настало время принять решение о преобразовании Совета Безопасности в более сбалансированный и более представительный орган. Мы считаем, что обоснование, причины и условия расширения членского состава Совета Безопасности уже были детально продуманы и обсуждены всеми государствами-членами после их представления в докладе Генерального секретаря и в других соответствующих докладах Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, если не решить этот вопрос сегодня, то он будет создавать препятствия в наших постоянных усилиях, направленных на осуществление более всеобъемлющих реформ в Организации Объединенных Наций, в частности, в области укрепления развития, безопасности и прав человека для всех.

Тувалу выступает в поддержку и является одним из авторов проекта резолюции A/59/L.64, представленного Постоянным представителем Бразилии, будучи твердо убежденной в том, что он является справедливым и сбалансированным и что он в основном продвигает вперед рекомендации соответствующих докладов Организации Объединенных Наций, а также мнения, выраженные в ходе активных дискуссий, диалогов и консультаций. Еще важнее то, что он предусматривает более представительный Совет, который будет эффективнее осуществлять свою главную ответственность — обеспечивать интересы безопасности всех стран, в частности малых государств.

Например, как своевременно напомнил нам Генеральный секретарь в своем докладе «При

большей свободе», безопасность Тувалу также зависит от состояния окружающей среды и уже находится под угрозой ее серьезного ухудшения, в частности изменений климата и повышения уровня моря. Как сказал Генеральный секретарь, бездействие приведет к тому, что малым островным развивающимся государствам, таким как Тувалу, придется расплачиваться за действия других.

Мы считаем, что представленный на наше рассмотрение проект резолюции позволит не только расширить членский состав Совета Безопасности, но и создать Совет, который будет лучше учитывать и обеспечивать интересы безопасности всех стран, — Совет, который будет также учитывать и рассматривать в рамках своей повестки дня вопросы экологической безопасности.

Тувалу хотела бы еще раз решительно поддержать проект резолюции, содержащийся в документе A/59/L.64, и призывает других членов Организации Объединенных Наций также поддержать его.

Г-жа Силкална (Латвия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за своевременное проведение этой дискуссии. Позвольте мне сказать несколько слов в поддержку представленного на наше рассмотрение проекта резолюции.

Латвия является одним из авторов этого проекта резолюции, полагая, что он открывает путь к вполне осуществимой и сбалансированной модели реформы Совета Безопасности. Мы решительно выступаем в поддержку создания новых постоянных мест в Совете. Совет Безопасности нуждается в более эффективных дипломатических, финансовых и по мере необходимости военных средствах для решения изменяющихся проблем, с которыми мы сталкиваемся. Мы считаем, что преемственность и стабильность, обеспечиваемые таким институтом, как постоянное членство, могут лишь повысить эффективность Совета Безопасности в целом.

Латвия отмечает, что данный проект резолюции открывает перед всеми региональными группами более широкие возможности для участия в работе Совета Безопасности. Мы особо приветствуем создание дополнительного непостоянного места для Группы восточноевропейских государств, число членов которой существенно увеличилось в последние несколько лет. Будучи регионом, в котором

многие государства недавно осуществили мирный переход от тоталитарного правления к демократии, мы можем внести конструктивный вклад в работу Совета Безопасности.

Мы также приветствуем включение в данный проект резолюции положения, предусматривающего осуществление процесса обзора и отмену вето. Что касается обеспокоенности тем, что Совет Безопасности в составе 25 членом будет слишком большим, то мы считаем, что предлагаемый состав будет лучше отражать нынешний состав Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности в составе 25 государств-членом не обязательно будет менее эффективным, чем Совет в его нынешнем составе при условии, что его методы работы будут пересмотрены. В этом смысле мы поддерживаем усилия, которыми руководит Швейцария.

Генеральная Ассамблея в течение многих лет обсуждает вопрос о реформе Совета Безопасности, так и не достигнув консенсуса. Мы должны воспользоваться текущим моментом, чтобы добиться прогресса в реализации той модели, которая будет работать. Принятие сейчас данного проекта резолюции позволит нам также полностью переключить наше внимание на многие другие важные и неотложные вопросы программы реформы Организации Объединенных Наций.

Давайте используем эту редкую возможность. Давайте продвигаться вперед и добиваться того, чтобы Совет Безопасности мог лучше соответствовать реальностям, с которыми сталкивается наше поколение.

Г-н Пенджо (Бутан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания.

Бутан является соавтором проекта резолюции A/59/L.64, поскольку мы считаем, что в нем представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи конкретные предложения по реформе Совета Безопасности. Настало время для того, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решительные меры в этой связи. Моя делегация убеждена в том, что предложения, содержащиеся в данном проекте резолюции, отвечают пожеланиям государств-членом, касающимся повышения эффективности Совета Безопасности, с тем чтобы он лучше отражал современную международную обстановку.

В нем предлагается расширить членский состав Совета в обеих категориях — как в категории постоянных, так и непостоянных членом, — с тем чтобы он был достаточно многочисленным, но в разумных пределах и представлял 191 государство. Его цель — установить справедливый и прочный баланс в категории постоянных членом посредством расширения состава Совета, чтобы позволить странам всех регионов и всех уровней развития быть представленными в Совете. В нем также предусматривается увеличение числа непостоянных мест, с тем чтобы все страны — большие и малые — имели больше возможностей участвовать в работе Совета. Кроме того, в нем предлагаются четкие сроки проведения обзора эффективности работы реформированного Совета, в том числе и рассмотрения вопроса о применении права вето новыми постоянными членами. Самое важное, что предложения, касающиеся методов работы Совета, являются наиболее всеобъемлющими на сегодняшний день и предоставляют возможность малым государствам, таким как моя страна, более активно участвовать в работе Совета Безопасности.

В течение последних нескольких месяцев мы являлись свидетелями достижения нового прогресса в наших прениях по вопросу о реформе Совета Безопасности. Представленный на наше рассмотрение проект резолюции является результатом широких интенсивных консультаций, состоявшихся в последние несколько месяцев. В нем предусматривается своевременная возможность завершить наши прения, которые продолжались более десяти лет, и принять решение о том, чтобы сделать Совет более представительным, транспарентным и эффективным.

В сентябре текущего года наши руководители соберутся здесь, в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы определить новое направление в работе Организации и многосторонней системы. Предложения, содержащиеся в документе A/59/L.64, будут способствовать определению этого нового направления и успешному проведению встречи на высшем уровне, которая состоится в сентябре. Моя делегация надеется, что все государства-члены воспользуются этой ценной возможностью и поддержат данный проект резолюции.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.